

31991R3924

31.12.1991

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 374/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) Nr 3924/91,**19. detsember 1991,****ühenduse tööstustoodangu statistilise vaatluse sisseseadmise kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

sisalda,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 213,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

võttes arvesse komisjoni esitatud määruse eelnõu,

Üldsäte

ning arvestades, et:

Liikmesriigid teostavad ühenduse tööstustoodangu statistilise vaatluse.

Artikkel 2

komisjonile asutamislepingutega pandud ülesannete täitmiseks, eelkõige siseturu kujundamiseks Euroopa Majandusühenduse asutamislepingu artikli 8a kohaselt, peab komisjonil olema täielik, ajakohane ja usaldusväärne teave ühenduse tööstustoodangu kohta;

Vaatlusala ja -tunnused

ettevõtjad vajavad sellist teavet oma turgude tundmiseks; kõnealuste turgude rahvusvaheliste mõõtmete tõttu on soovitatav tootmis- ja väliskaubandusstatistikad ühtlustada;

1. Artiklis 1 nimetatud vaatluse ala hõlmab määruses (EMÜ) nr 3037/90 (¹) sätestatud Euroopa Ühenduse majandustegevuse statistilise klassifikaatori (edaspidi "NACE Rev. 1") jagudes C, D ja E loetletud tegevusalasid.

selleks et tootmisstatistikatest oleks kasu ja et nende ühtlustamine oleks teostatav, tuleb statistikad koostada nii üksikasjalikult, et need on vastavuses koondnomenklatuuri esimese kuue numbriga ning vastavad ka harmoneeritud süsteemis kasutatavatele koodidele;

2. Kõnealuse valdkonna tooted määratletakse tooteloetelus (edaspidi "PRODCOM-loetelu"), mille rubriigid koosnevad põhimõtteliselt toodetest või tooterühmadest, mis sisalduvad ühenduse teiste tootenomenklatuuridega seotud koondnomenklatuuris.

koondnomenklatuur on toodete nomenklatuur, mida ettevõtjad juba tunnevad; ettevõtjate huvides tuleb toetuda pigem sellele, kui luua eriotstarbeline toodangunomenklatuur;

3. Vaatlus sisaldab iga rubriigi kohta järgmist infot:

a) vaatlusperioodil müüdud toodangu füüsiline kogus;

b) vaatlusperioodil müüdud toodangu väärtus.

standarditud statistikat saab koostada siseturu korraldamiseks vajaliku usaldusvääruse, kiiruse, paindlikkuse ja üksikasjalikkusega ainult siis, kui liikmesriigid kasutavad vaatlustes samal tooteloetelul põhinevaid klassifikatsioonisüsteeme;

4. Teatavatel juhtudel asendatakse kõnealune teave ühega järgmistest:

a) tegeliku toodangu füüsiline kogus vaatlusperioodil, sealhulgas sellesama ettevõtja muude toodete tootmiseks kasutatav toodang;

b) turustamiseks mõeldud tegeliku toodangu väärtus ja/või füüsiline kogus vaatlusperioodil.

siseriiklike vajaduste rahuldamiseks võivad liikmesriigid oma siseriiklikes nomenklatuurides seaduslikult säilitada või nendes lisada täiendavaid punkte, mida ühenduse tooteloetelu ei

(¹) EÜT L 293, 24.10.1990, lk 1.

5. Igas liikmesriigis hõlmab vaatlus ainult selle liikmesriigi territooriumil tegelikult valmistatud toodangut; vaatlus ei hõlma toodangut, mida kõnealuse liikmesriigi mis tahes ettevõtja on valmistanud väljaspool selle liikmesriigi territooriumi.

6. PRODCOM-loetelu, iga rubriigi kohta tegelikult kogutavad andmed ja muud käesoleva määruse rakenduseeskirjad kehtestatakse artiklis 10 sätestatud korras. PRODCOM-loetelu ajakohastatakse samamoodi.

Artikkel 3

Esindavus

1. Ühenduse kõikide ettevõtjate toodang tuleb iga NACE Rev.1 klassi osas piisava täpsusega kindlaks määrata.

2. Liikmesriigid võtavad vastu sellised vaatlusmeetodid, mis hõlbustavad andmete kogumist ettevõtjalt, kelle toodang moodustab vähemalt 90 protsenti NACE Rev.1 klassi kuuluvast kodumaisest toodangust. Erijuhtudel võib artiklis 10 sätestatud korras kehtestada ka teistsuguse künnise.

3. Toodangu arvestamisel võetakse arvesse kõiki ettevõtjaid, kelle töötajate arv on vähemalt 20. Seda künnist täpsustatakse lõikes 2 nimetatud esindavusnõuet silmas pidades.

4. Kui liikmesriigi ettevõtjate NACE Rev.1 klassi kuuluv toodang on väiksem kui 1 % ühenduse vastavast koguarvust, ei pea kõnealuse klassi rubriike käsitlevaid andmeid koguma.

5. Vajaduse korral võetakse käesoleva artikli kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad vastu artiklis 10 sätestatud korras.

Artikkel 4

Vaatlusperioodid

Vaatlus hõlmab kalendriaasta pikkust ajavahemikku.

PRODCOM-loetelu teatavate rubriikide osas võib artiklis 10 sätestatud korras siiski teha otsuse vaatluste korraldamiseks kord kuus või kvartalis.

Artikkel 5

Andmete kogumine

1. Liikmesriigid kasutavad vajaliku teabe kogumiseks küsimustikku, mille sisu on kooskõlas artiklis 10 sätestatud korras määratletud eeskirjadega.

2. Ettevõtjad, keda liikmesriik on määranud teavet andma, on kohustatud esitama õige ja täieliku teabe ettenähtud aja jooksul.

3. Vaatlusest võib loobuda, kui liikmesriikidel on juba olemas teistest allikatest saadud, täpsuse ja kvaliteedi poolest vähemalt samaväärne teave.

4. Statistikaameti taotluse korral saadavad liikmesriigid statistikaametile kogu teabe, eelkõige meetodikat käsitleva, mis on vajalik käesoleva määruse rakendamiseks.

Artikkel 6

Tulemuste töötlemine

Liikmesriigid töötlevad artikli 5 lõikes 1 nimetatud täidetud küsimustikke või artikli 5 lõikes 3 nimetatud muudest allikatest saadud teavet vastavalt üksikasjalikele eeskirjadele, mis võetakse vastu artiklis 10 sätestatud korras.

Artikkel 7

Tulemuste edastamine

1. Liikmesriigid edastavad aasta jooksul toimunud vaatluse tulemused Euroopa Ühenduste Statistikaametile kuue kuu jooksul pärast vaatlusaasta lõppu. Kõnealused tulemused sisaldavad andmeid, mis on siseriiklike seaduste kohaselt konfidentsiaalsed; nende andmete konfidentsiaalsus peab olema selgesti väljendatud.

2. Selliste rubriikidega seotud tulemused, mis on saadud vähem kui aasta kestnud vaatluse jooksul, edastatakse artiklis 10 sätestatud korras vastuvõetud eeskirjade kohaselt.

3. Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastatud tulemusi käsitletakse konfidentsiaalsetena vastavalt määrusele (EURATOM, EMÜ) nr 1588/90. ⁽¹⁾

4. Esimene vaatlus hõlmab 1993. aastat. Koos andmetega 1993. aasta kohta edastavad liikmesriigid tagasiulatuvat teavet 1992. aasta kohta, kasutades võimalikult täpselt PRODCOM-loetelule vastavat siseriiklikku statistikat.

⁽¹⁾ EÜT L 151, 15.6.1990, lk 1.

*Artikkel 8***Üleminekuperiood**

1993. ja 1994. aastat hõlmavate vaatluste suhtes kohaldatakse järk-järgult artikleid 1-7.

*Artikkel 9***Komitee**

Pärast nõupidamist otsusega 89/382/EMÜ, EURATOM⁽¹⁾ asutatud statistikaprogrammi komiteega sätestab komisjon artiklis 10 ettenähtud korras käesoleva määruse rakendamise korra, sealhulgas meetmed, mis on vajalikud andmete kogumise ja tulemuste töötlemise kohandamiseks tehnika arenguga.

*Artikkel 10***Menetlus**

1. Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma

arvamuse. Arvamus esitatakse sellise hääleteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

2. a) Komisjon võtab meetmed vastu ning neid kohaldatakse viivitamata.

b) Kui meetmed ei ole komitee arvamusel kooskõlas, teatab komisjon sellest viivitamata nõukogule. Sellisel juhul lükkab komisjon vastuvõetud meetmete kohaldamise edasi kolme kuu võrra alates kõnealusest teatamisest.

Esimeses lõigus osutatud tähtaja jooksul võib nõukogu kvalifitseeritud hääleteenamusega teha teistsuguse otsuse.

*Artikkel 11***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub Euroopa Ühenduste Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. detsember 1991

Nõukogu nimel

eesistuja

P. DANKERT

⁽¹⁾ EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.